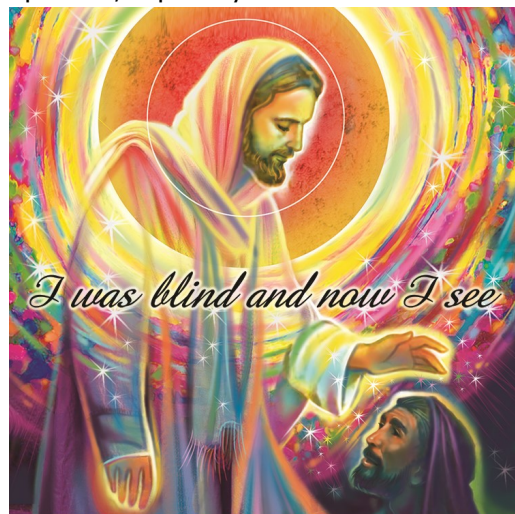




4725 E. Pima St., Tucson, AZ 85712
(520) 795-1633 fax (520) 795-1639 www.stcyrilchurch-tucson.org

LIGHT

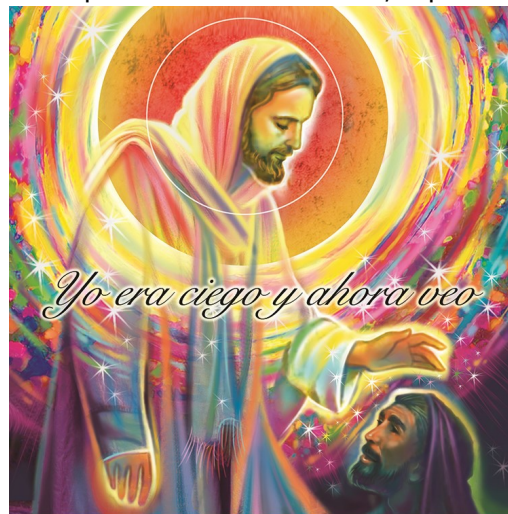
"Awake, O sleeper, and arise from the dead, and Christ will give you light" (Ephesians 5:14). We are at the midpoint of our Lenten journey of conversion. As always, God never gives up on us, especially those who have "fallen asleep" along the



road to conversion. The most powerful stories of conversion are proclaimed during these final weeks of Lent. They have the power to shake us out of our sleep. Today's Gospel story of the healing of the man born blind exposes the real blindness in the time of Christ—the blindness of the self-righteous religious leaders. In a few weeks, at the Easter Vigil, the Church will proclaim "Christ our Light" as the paschal candle is carried into darkened churches throughout the world. May the darkness of sin that still pervades our lives, communities, and world, be dispelled by the Christ who comes to bring sight to the blind and light to the world. Copyright © J. S. Paluch Co.

LUZ

"Despierta, tú que duermes; levántate de entre los muertos y Cristo será tu luz" (Efesios 5:14). Estamos a medio camino en la jornada de Cuaresma para la conversión. Como siempre, Dios no se da por vencido con nosotros, especialmente con aquellos que



"duermen" en el camino a la conversión. Los más grandes relatos de conversión se proclaman en estas semanas finales de la Cuaresma. Estos tienen el poder de sacudirnos de nuestro sueño. El relato del Evangelio de hoy sobre la curación del ciego de nacimiento expone la verdadera ceguera en tiempos de Cristo —la ceguera de los líderes religiosos que se creían muy buenos y justos. Dentro de pocas semanas, en la Vigilia Pascual, la Iglesia proclamará a "Cristo nuestra Luz" cuando el Cirio Pascual es llevado dentro de las iglesias oscuras de todo el mundo. Que la oscuridad del pecado que impregna nuestra vida, comunidades y nuestro mundo sea disipada por Cristo quien viene trayendo vista al ciego y luz al mundo. Copyright © J. S. Paluch Co.

Fourth Sunday of Lent 22 March 2020

The LORD is my shepherd; I shall not want.
— Psalm 23:1



Cuarto Domingo de Cuaresma 22 de marzo 2020

El Señor es mi pastor, nada me falta.
— Salmo 23 (22):1

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 65:17-21; Ps 30:2, 4-6, 11-13b; Jn 4:43-54
Tuesday: Ez 47:1-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; Jn 5:1-16
Wednesday: Is 7:10-14, 8:10; Ps 40:7-11; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38
Thursday: Ex 32:7-14; Ps 106:19-23; Jn 5:31-47
Friday: Wis 2:1a, 12-22; Ps 34:17-21, 23; Jn 7:1-2, 10, 25-30
Saturday: Jer 11:18-20; Ps 7:2-3, 9bc-12; Jn 7:40-53
Sunday: Ez 37:12-14; Ps 130:1-8; Rom 8:8-11; Jn 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 65:17-21; Sal 30 (29):2, 4-6, 11-13b; Jn 4:43-54
Martes: Ez 47:1-9, 12; Sal 46 (45):2-3, 5-6, 8-9; Jn 5:1-16
Miércoles: Is 49:8-15; Sal 145 (144):8-9, 13cd-14, 17-18; Jn 5:17-30
Jueves: Ex 32:7-14; Sal 106 (105):19-23; Jn 5:31-47
Viernes: Sab 2:1a, 12-22; Sal 34 (33):17-21, 23; Jn 7:1-2, 10, 25-30
Sábado: Jer 11:18-20; Sal 7:2-3, 9bc-12; Jn 7:40-53
Domingo: Ez 37:12-14; Sal 130 (129):1-8; Rom 8:8-11; Jn 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]

THIS WEEK AT ST. CYRIL OF ALEXANDRIA

All Parish Events Cancelled until Further Notice

Check the parish website for updates.

Todos Eventos Parroquiales Cancelados hasta Nuevo Aviso

Visite el sitio web de la parroquia
para obtener actualizaciones.



Sunday Masses will be available at 10 AM in English and 11:30 AM in Spanish on the parish website and Facebook page.

Las misas dominicales estarán disponibles a las 10 am en inglés y a las 11:30 am en español en el sitio web y la página de Facebook de la parroquia.

<http://stcyrilchurch-tucson.org/>

<https://www.facebook.com/stcyrilparish/>

St. Cyril Stewardship

Week: 9 - 15 March 2020

Sunday Collection 1 March	\$4,173.11
Online Giving	\$20.00
Deficit Reduction	\$973.00
Other Income 9 -15 March (<i>Stole fees, Sacrament preparation, Facility use</i>)	\$568.25
Total Income	\$5,734.36
Expenses 9 -15 March (<i>Liturgy, Faith formation, Administration, Utilities, Maintenance</i>)	(\$5,161.10)
Excess / Deficit this week	\$573.26

Fr. Kiké thanks you for your generosity!

Masses for the Week



Misas para la Semana



23 - 29 March

23 - 29 de marzo

Mon / Lunes	8:00 AM	† Alice Minder
	5:00 PM	AVAILABLE
Tue / Martes	8:00 AM	AVAILABLE
	5:00 PM	AVAILABLE
Wed / Miércoles	8:00 AM	† Marie & † Augie Black
	5:00 PM	AVAILABLE
Thu / Jueves	8:00 AM	AVAILABLE
	5:00 PM	AVAILABLE
<i>Spanish / Español</i>	6:30 PM	† Ricardo Villa, Sr. y † Magdalena Villa
Fri / Viernes	5:00 PM	AVAILABLE
Sat / Sábado	8:00 AM	† Francisco Torres
	5:00 PM	† Pat Becker
Sun / Domingo	8:00 AM	The People of St. Cyril
	10:00 AM	† Lucille Potts
<i>Spanish / Español</i>	1:00 PM	† Gabriela Acosta
<i>Bilingual / Bilingüe</i>	7:00 PM	† Felix Lucero



Weekday Mass Intentions Available

If you would like a Mass offered for someone, please contact Maria at the Parish Office. The offering for this is \$10.

Tenemos Disponibles Misas Entre Semana, para Diversas Intenciones

Si desea ofrecer una Misa por alguien, por favor, póngase en contacto con María en la Oficina Parroquial. La ofrenda es de \$10.



March 25 / 25 de marzo

**Solemnity of the Annunciation
Solemnidad de la Anunciación**

ANNUAL COMPLIANCE TRAINING

ENTRENAMIENTO ANUAL DE CUMPLIMIENTO

Thank you to all volunteers! Your dedication to the ministries at Saint Cyril Parish is so greatly appreciated.

It is time once again for our current volunteers to review the training and sign the Annual Affirmation Statement. All high responsibility volunteers must attend a training session every fiscal year (1 July - 30 June). Also, low responsibility volunteers who did not attend last year must attend training this year. If you have not already attended a training since 1 July 2019 or are a new volunteer, please join us for one of the following sessions:

Sunday, 29 March domingo, 29 de marzo
in English & Spanish / *en inglés y español*

Sunday, 19 April domingo, 19 de abril
in English & Spanish / *en inglés y español*

The sessions will be held in the Dougherty Activity Center, Noah's Ark room and will take approximately 20 minutes. The sessions are for adult volunteers. For more information, please call Sally Guerrero (795-1633 x 118).

¡Gracias a todos los voluntarios! Agradecemos mucho su dedicación a los ministerios de la Parroquia de San Cirilo.

De nuevo es tiempo de que nuestros voluntarios actuales revisen el material de capacitación y firmen la Declaración de Certificación anual. Todos los voluntarios de alta responsabilidad deben asistir a una sesión de entrenamiento cada año fiscal (1° de julio al 30 de junio). Además, los voluntarios de baja responsabilidad que no asistieron el año pasado, deben asistir al entrenamiento este año. Si aún no han asistido a un entrenamiento desde el 1° de julio de 2019, o son nuevos voluntarios, por favor, acompáñenos en una de las siguientes sesiones:

**To be rescheduled
Aplazado hasta nuevo aviso**

9:00 AM - 1:00 PM (the session will be presented continuously)
(*la sesión se presentará continuamente*)

Las sesiones se llevarán a cabo en el Dougherty Activity Center, en el salón Arca de Noé y tendrán una duración aproximada de 20 minutos. Las sesiones son para adultos voluntarios. Para obtener más información, por favor llamen a Sally Guerrero (795-1633 x 118).

2020 Annual Catholic Appeal (ACA)

Goal \$83,340 (Donations as of 13 March)

To date 50 parish families are participating in the Annual Catholic Appeal. We have a participation goal of 180 families and hope everyone will help us achieve this goal

Campaña Católica Anual 2020

Meta \$83,340 (Donaciones de nuestra parroquia 13 de marzo)

A la fecha, 50 familias de la parroquia están participando en la Campaña. Tenemos un objetivo de participación de 180 familias, y esperamos que todos nos ayuden a lograrlo.

25%

50%

75%

100%

28% (\$23,180)

The Diocese of Tucson, under the direction of Bishop Edward Weisenburger, is currently following LEVEL 3 protocols.

PARISH-BASED PUBLIC GATHERINGS CANCELLED OR SUSPENDED UNTIL APRIL 6

As of Monday, March 16, 2020, all parish-based public gatherings are either cancelled or suspended. These directives are in place for the next three weeks, until April 6, 2020, at which time they will be reviewed and either brought to a close or extended. This effectively puts us a "**Level 3**" in our response to the Coronavirus challenge and includes, but is not limited to:

- **No public Masses** after Monday, March 16.
- The **Sunday Mass obligation is dispensed** for all Catholic people residing in or visiting the territory of the Diocese of Tucson. Catholics are urged to observe Sunday in accord with our teachings, which may include spending additional time on Sunday in prayer, observing a Catholic Mass via television or internet, or other pious practices.
- Confirmations scheduled during this time period are suspended and will be rescheduled.
- There are to be **no public Church events or gatherings**, such as parish religious education programs, Stations of the Cross, Communion services, Quinceañeras, parish missions, dinners, etc.
- Mass of the Holy Oils, "Chrism Mass," will be celebrated privately with Holy Oils to be distributed privately to priests.
- Weddings should be restricted to 10 persons, and if Mass is celebrated only the bride and groom, if Catholic, are to receive Holy Communion.
- Funeral Masses should be restricted to 10 persons, and the congregation should not receive Holy Communion.

+Edward J. Weisenburger
Bishop of Tucson

3/16/2020



La Diócesis de Tucson, bajo la dirección de Obispo Edward Weisenburger, actualmente sigue los protocolos NIVEL 3.

EVENTOS PUBLICOS PARROQUIALES ESTÁN CANCELADOS O SUSPENDIDOS HASTA 6 DE ABRIL

A partir del lunes 16 de marzo de 2020, todas las reuniones públicas en las parroquias están canceladas o se suspenden. Estas directivas están vigentes durante las próximas tres semanas, hasta el 6 de abril de 2020, momento en el que serán revisadas y/o suspendidas o extendidas. Esto efectivamente nos coloca en un "**Nivel 3**" en nuestra respuesta al reto del Coronavirus e incluye, pero no se limita a:

- **No Misas publicas** después de martes, 16 de marzo.
- **La obligación de la Misa dominical se dispensa** a todas las personas católicas que residen o visitan el territorio de la Diócesis de Tucson. Se les urge a los católicos que observen el domingo de acuerdo con nuestras enseñanzas, lo que puede incluir pasar mas tiempo el domingo en oración, ver una Misa Católica por televisión o internet, o otras practicas piadosas.
- Las confirmaciones programadas durante este tiempo se suspenden y se programarán para otra fecha.
- **En las Iglesias no debe de haber eventos o reuniones públicas**, tales como programas parroquiales de educación religiosa, Estaciones de la Cruz, Servicios de Comunión, Quinceañeras, misiones parroquiales, cena, etc.
- La Misa de los Santos Oleos, "Misa Crismal", se celebrará en privado con los Santo Oleos distribuidos en privado a los sacerdotes.
- Una boda debe de limitarse a 10 personas o menos, y si se celebra la Misa, solo los novios, si son católicos, recibirán la comunión.
- Las misas fúnebres deben limitarse a 10 personas o menos y la congregación no debe recibir la Eucaristía.

+Edward J. Weisenburger
Obispo de Tucson

3/16/2020

CREATE A FAMILY PRAYER SPACE AT HOME

In the coming weeks, families will be spending more time together at home. One good use of this time would be to pray together on a regular basis. This prayer time together can be enhanced by creating a place in your home dedicated to prayer.

Making a place for prayer in our home can help us do what the Gospel tells us, to go into an "inner room" to pray (Matthew 6:6). Make your prayer place as quiet, uncluttered, and "desert-like" as possible. It can be the corner of a room or any unused space. Furnish your prayer place with a Bible, prayer books, cross, rosary, icons, and a candle. Encourage family members to use the prayer place for personal as well as family prayer. You can bless your place of prayer, saying:

*Come, Holy God. Dwell in this place of prayer,
and bless it with your peace and presence.
Bless all who seek you here.
In Jesus' name we pray. Amen.*



CREAR UN ESPACIO DE ORACIÓN FAMILIAR EN EL HOGAR

En las próximas semanas, las familias pasarán más tiempo juntas en casa. Un buen uso de este tiempo sería rezar juntos de forma regular. Este tiempo para rezar juntos puede estimularse creando en su casa un espacio dedicado a la oración.

Hacer un lugar en la casa dedicado a la oración puede ayudarnos a hacer lo que el Evangelio nos dice, estar en una "habitación interior" para rezar (Mateo 6, 6). Haz tu lugar de oración tan tranquilo, limpio y "como desierto" lo más posible. Puede ser la esquina de una habitación o un espacio desocupado. En este lugar coloca una Biblia, libros de oraciones, una cruz, un rosario, imágenes de santos y si es posible una veladora. Anima a tus familiares a que visiten este lugar de oración para la oración personal o familiar. Puedes bendecir ese lugar con la siguiente oración:

*Ven Dios. Ven a vivir en este lugar de oración,
y santifícalo con tu paz y presencia.
Bendice a quienes aquí te busquen.
Oramos en nombre de Jesús. Amén.*



St. Cyril of Alexandria Parish
Parroquia San Cirilo de Alejandría

Dear Saint Cyril of Alexandria Community and friends,

Saint Paul advises us to *"have no anxiety at all, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, make your requests know to God."* (Philippians 4:6)

Due to the level 3 Covid-19 protocol established by our Bishop, we decided on the following:

- To have limited access to the parish office. Please use the phone or email to conduct any business, unless you have to bring in a physical document or package.
- To close the Blessed Sacrament Chapel until **April 6**.
- To celebrate private Masses in order to fulfill the Mass intentions that were previously scheduled.
- To broadcast Sunday Masses in the near future via the Internet. Please stay tuned to the parish website (<http://stcyrilchurch-tucson.org/>) and/or parish social media (<https://twitter.com/stcyrilparish>, <https://www.facebook.com/stcyrilparish/>) for more information.
- To suspend all meetings, gatherings, and programs in our parish until further notice.

Beloved Community, our church doors may be closed, but Christ is present, alive, and active in our ministries. We are still depending on your contributions to make it possible to bring the Gospel of Jesus Christ into your homes. So I am appealing to your generosity by asking you to send your contributions via online giving (there is a link in the website <http://stcyrilchurch-tucson.org/>), by physical mail, or by bringing in your envelopes to the office.

May "the peace of God that surpasses all understanding will guard your hearts and minds in Christ Jesus." (Philippians 4:7)

Peace,

Fr. Kiké Varela, O.Carm.

Querida comunidad de San Cirilo de Alejandría y amigos:

San Pablo nos aconseja que *"no se inquieten por nada; antes bien, en toda ocasión presenten sus peticiones a Dios y junten la acción de gracias a la súplica."* (Filipenses 4:6)

Debido al protocolo del Covid-19 nivel 3 establecido por nuestro Obispo, hemos decidido lo siguiente:

- Limitar el acceso a la oficina parroquial. Les pedimos que, por favor, utilicen el teléfono o correo electrónico para conducir cualquier asunto relacionado con la parroquia, a menos que tengan que traer un documento o paquete de manera personal.
- Cerrar la Capilla del Santísimo Sacramento hasta el **6 de abril**.
- Celebrar Misas en privado para cumplir con las intenciones recibidas con anterioridad.
- Transmitir vía Internet la Misa dominical en un futuro cercano. Por favor, estén atentos al sitio web de la parroquia (<http://stcyrilchurch-tucson.org/>) y/o las redes sociales de la parroquia (<https://twitter.com/stcyrilparish>, <https://www.facebook.com/stcyrilparish/>) para más información.
- Suspender toda junta, reunión o programa en nuestra parroquia hasta nuevo aviso.

Querida comunidad, las puertas de nuestra iglesia estarán cerradas, pero Cristo está vivo y activo en nuestros ministerios. Es por esto que aún dependemos de sus contribuciones para hacer posible que el Evangelio de Cristo llegue a sus hogares. Es por ello que apelo a su generosidad pidiéndoles que envíen sus contribuciones vía electrónica (adjunto enlace a nuestra página web <http://stcyrilchurch-tucson.org/>), por correo normal o trayendo su sobre a la oficina parroquial.

Espero que *"la paz de Dios, que es mayor de lo que se puede imaginar, les guardará sus corazones y sus pensamientos en Cristo Jesús."* (Filipenses 4:7)

En Cristo,

P. Kike Varela, O.Carm.

Easter Flowers Collection

Our Easter Flowers Collection provides the funds to purchase flowers throughout the season – from Easter Sunday through Pentecost Sunday. Last year, the cost to keep the environment in our worship space reflective of this festive season for so many weeks was about \$2,000. Donations, in memory / honor of a loved one, may be made through Palm Sunday (5 April). Specific envelopes were included in the mailed packets.

PLEASE NOTE: You can **mail** your donation to the Parish Office. If you do not have the special envelope for this collection, please indicate that your donation is for Easter flowers and if the donation is in memory / honor of a loved one include the name(s) indicating anyone who is deceased by placing a cross (+) in front of the name. You can also donate **online** at stcyrilchurch-tucson.org by using the DONATE button at the top of the page. You will have the option to specify that the donation is for flowers and to indicate whether donation is in memory / honor of someone as described above.



Colecta para las Flores de Pascua

Nuestras colectas para las Flores de Pascua proporcionan los fondos para comprar flores durante toda la temporada – desde el domingo de Pascua hasta el domingo de Pentecostés. El año pasado, el costo para mantener el ambiente en nuestro espacio de adoración reflejando esta temporada festiva durante tantas semanas fue de aproximadamente \$2,000. Las donaciones en memoria / honor de un ser querido, se pueden hacer hasta el domingo de Ramos (5 de abril). Se incluyeron sobres específicos en los paquetes enviados por correo.

TENGA EN CUENTA QUE: Puede **enviar** su donación a la Oficina de la Parroquia. Si no tiene el sobre especial para esta colecta, por favor indique que su donación es para las flores de Pascua y si la donación es en memoria / honor de un ser querido incluya los nombres indicando a cualquier persona que haya fallecido colocando una cruz (+) frente a su nombre. También puede donar **en línea** en stcyrilchurch-tucson.org usando el botón de "DONATE" en la parte superior de la página. Tendrá la opción de especificar que la donación es para flores e indicar si la donación es en memoria / honor de alguien como se describió arriba.

En el Área del Desarrollo

Que Dios los Bendiga y estén saludables,
Mary Ann (majelow@stcyril.com)

encuentren una manera de brindar apoyo continuo a su Parroquia. **Por favor considere enviar sus donaciones semanales a la Parroquia o use el siguiente link para Donar En Línea: stcyrilchurch-tucson.org haga clic en la palabra "DONATE" en la parte superior de la página.** Si tiene cualquier pregunta favor de llamar a la Oficina de la Parroquia (795-1633).

Como saben, debido al Coronavirus (COVID-19), nuestro **Picnic Anual de la Parroquia** tuvo que posponerse. La incertidumbre del efecto del virus no nos ha permitido escoger una nueva fecha para el evento. Cualquier persona que ya haya comprado boletos para el picnic puede llamar a la Oficina de la Parroquia para solicitar un reembolso o puede usar los boletos que tiene para el picnic cuando fijemos la fecha posterior. **El sorteo de la Canasta para el Amante del Café será más adelante.**

Que Dios los Bendiga y estén saludables,
Mary Ann (majelow@stcyril.com)



La Escuela San Cirilo 20va Subasta Anual
Casino Royale
Pospuesto hasta el otoño

“Though she was the Mother of the Lord,
yet she desired to learn the precepts of the Lord,
and she who brought forth God, yet desired to know God.”
– St. Ambrose

**“Aunque era la Madre del Señor,
deseaba conocer los preceptos del Señor,
y ella que nos trajo a Dios, deseaba conocer a Dios.”**
– San Ambrosio

Some are critical of these tax credits going to parochial schools instead of public schools. However, the amount allowed to be contributed to a parochial school is only half of what it would cost the state if the student were in a public school. Having the option of a parochial school is saving the state monies in its responsibility for education, not draining money from this endeavor.

Algunos son críticos que estos créditos fiscales vayan a escuelas parroquiales en lugar de escuelas públicas. Sin embargo, la cantidad permitida para ser contribuida a una escuela parroquial es solo la mitad de lo que costaría al estado si el estudiante estuviera en una escuela pública. Tener la opción de una escuela parroquial está ahorrando dinero al estado en su responsabilidad por la educación, no drenando dinero de este propósito.

Donate to CCS online at www.ccs-soaz.org, call 670-0854.

Done a CCS en línea al www.ccs-soaz.org. llame al 670-0854.

Keeping a Holy Lent

Corporal Works of Mercy: *Visit the Imprisoned*

In Matthew's Gospel Jesus clearly advocates visiting those in prison. This work of mercy originated with the simple need to visit those imprisoned for their faith. In parts of the world today people are in prison for acting on their Christian faith, but most are in prison because they were convicted by the justice system of criminal violations. Whereas early Christians took for granted that you could be incarcerated just for being a Christian, subsequent generations of believers take it for granted that if you are behind bars you deserve to be there; you've done something contrary to what it means to be "a good Christian".

Christians also find themselves in jail precisely for choosing to act on their faith in ways that bring them into conflict with civil laws. Remember *Catholic Worker* co-founder Dorothy Day who stood up for the rights of immigrant farm workers, and recently acquitted Scott Warren of the faith-based border aid group *No More Deaths* who was charged with harboring two migrants from Central America after Border Patrol agents reported seeing him provide food and shelter in the Arizona desert. We live in an era when faith sometimes leads people into a situation similar to that of the early Christians, where faith conflicts with secular institutions and laws. Visiting such prisoners demonstrates support for the faith that led them to sacrifice their liberty for the sake of higher values.

In more than a few instances social and economic conditions have as much, or more, to do with why people are in prison as their own choices and behavior. Is it a mere coincidence that most of those in our prisons are non-white, poor, and underprivileged? "To visit the imprisoned" leads some to work for social and economic changes to alleviate the causes of incarceration in the first place.

Today simply going to the local jail to "visit" those incarcerated isn't an option. Unless you are the relative of a prisoner, you need security clearance and training, and to be part of a program serving specific needs of the prisoners. In fact, prudence is crucial because convicts may attempt to manipulate visitors and counselors to do their bidding. Some offenders are sociopaths who will do or say anything to gain sympathy and an escape route. So, sometimes this ministry is best left to the professionals. We can support them through prayer and in other practical ways.

Prison ministry is a beautiful way to participate in this work of mercy, but it is certainly not for everyone. Think of ways to "visit the imprisoned" that don't require a visit to an actual correctional facility. People live in many kinds of prisons with mental, emotional and spiritual walls locking them in, and the corporal work of mercy that encourages us to visit them can be applied in many creative ways. Fears, anxiety, depression and hopelessness are all "prisons" holding us captive, keeping us from feeling the love of God. Think about ways people in our own community can be confined and their freedom severely restricted: they may be "imprisoned" by addictions, fears or ignorance; they may be confined to their homes or institutional facilities (the elderly or disabled); or they may be non-English speakers or immigrants. Also, never minimize the value of simply listening sympathetically when someone wants to talk about past mistakes or choices. It can be spiritually and emotionally liberating when another person listens and tries to understand. Many more people are "imprisoned" by their past than are confined behind literal bars. We can be the light in their darkness.

Pope Francis has made this work of mercy a hallmark of his pontificate by routinely visiting the imprisoned. On Holy Thursday he makes it a priority to celebrate Mass at a local prison, and washing the feet of the inmates there. Even during his apostolic trips outside of Rome he visits prisons.

"I think of those who are locked up in prison. Jesus has not forgotten them either. By including the act of visiting

Mantener una Cuaresma Santa

Las Obras Corporales de Misericordia: *Visitar a los Encarcelados*

En el Evangelio de Mateo, Jesús claramente aboga por visitar a los encarcelados. Esta obra de misericordia se originó con la simple necesidad de visitar a los encarcelados por su fe. En partes del mundo de hoy, las personas están en prisión por actuar según su fe cristiana, pero la mayoría están en prisión porque fueron condenados por el sistema de justicia por violaciones criminales. Mientras que los primeros cristianos daban por sentado que podías ser encarcelado solo por ser cristiano, las generaciones posteriores de creyentes dan por sentado que si estás tras las rejas mereces estar allí; has hecho algo contrario a lo que significa ser "un buen cristiano".

Los cristianos también se encuentran en la cárcel precisamente por elegir actuar de acuerdo con su fe de manera tal que los ponga en conflicto con las leyes civiles. Recuerde a la cofundadora de *Catholic Worker*, Dorothy Day, que defendió los derechos de los trabajadores agrícolas inmigrantes, y recientemente absolvió a Scott Warren del grupo de ayuda fronteriza religioso *No More Deaths*, quien fue acusado de albergar a dos inmigrantes de América Central después de que agentes de la Patrulla Fronteriza informaron verlo proporcionar comida y refugio en el desierto de Arizona. Vivimos en una era en la que la fe a veces lleva a las personas a una situación similar a la de los primeros cristianos, donde la fe entra en conflicto con las instituciones y leyes seculares. Visitar a esos prisioneros demuestra su apoyo a la fe que los llevó a sacrificar su libertad por el bien de los valores superiores.

En más de unos pocos casos, las condiciones sociales y económicas tienen tanto o más que ver con por qué las personas están en prisión como sus propias elecciones y comportamiento. ¿Es una mera coincidencia que la mayoría de las personas en nuestras cárceles no sean blancas, pobres y desfavorecidas? "Visitar a los encarcelados" lleva a algunos a trabajar por cambios sociales y económicos para aliviar las causas del encarcelamiento en primer lugar.

Hoy, simplemente ir a la cárcel local para "visitar" a los encarcelados no es una opción. A menos que sea pariente de un preso, necesita autorización de seguridad y capacitación, y para ser parte de un programa que atiende las necesidades específicas de los presos. De hecho, la prudencia es crucial porque los condenados pueden intentar manipular a los visitantes y consejeros para que hagan su voluntad. Algunos delincuentes son sociopatas que harán o dirán cualquier cosa para obtener simpatía y una ruta de escape. Entonces, a veces es mejor dejar este ministerio a los profesionales. Podemos apoyarlos a través de la oración y de otras maneras prácticas.

El ministerio penitenciario es una hermosa manera de participar en esta obra de misericordia, pero ciertamente no es para todos. Piense en formas de "visitar a los encarcelados" que no requieren una visita a un centro correccional real. Las personas viven en muchos tipos de prisiones con muros mentales, emocionales y espirituales que las encierran, y el trabajo corporal de misericordia que nos anima a visitarlas se puede aplicar de muchas maneras creativas. Los miedos, la ansiedad, la depresión y la desesperanza son "prisiones" que nos mantienen cautivos, evitando que sintamos el amor de Dios. Piense en las formas en que las personas en nuestra propia comunidad pueden ser confinadas y su libertad severamente restringida: pueden ser "encarceladas" por adicciones, miedos o ignorancia; pueden estar confinados en sus hogares o instalaciones institucionales (ancianos o discapacitados); o pueden ser personas que no hablan inglés o inmigrantes. Además, nunca minimice el valor de simplemente escuchar con simpatía cuando alguien quiere hablar sobre errores u opciones del pasado. Puede ser espiritual y emocionalmente liberador cuando otra persona escucha e intenta comprender. Muchas más personas están "encarceladas" por su pasado que las que están confinadas tras las rejas literales. Podemos ser la luz en su oscuridad.

El Papa Francisco ha hecho de esta obra de misericordia un sello distintivo de su pontificado al visitar rutinariamente a los encarcelados. El Jueves Santo hace prioritario celebrar la misa en una prisión local y lavar los pies de los internos allí. Incluso durante sus viajes apostólicos fuera de Roma, visita las cárceles.

"Pienso en quienes están encerrados en la cárcel. Jesús ni siquiera se ha olvidado de ellos. Poniendo la visita a los encarcelados entre las obras de misericordia, ha querido invitarnos, ante todo, a no

of those in prison among the works of mercy, He wanted first and foremost to invite us to judge no one... It is too easy to wash our hands, declaring that he has done wrong... Instead, let us all be instruments of mercy and have attitudes of sharing and respect." – Pope Francis, General Audience, Saint Peter's Square, November 9, 2016

This is a corporal work of mercy that may prove challenging to carry out, especially as we find ourselves becoming "imprisoned" in our homes while we practice the social distancing necessary to slow the spread of coronavirus.

Challenge for this week: How many different ways can you visit the imprisoned this week? Can you perform a different action each day? Here are a few suggestions to help you begin:

- Learn about and pray to patron saints of inmates and prisons such as St. Dismas, St. Barbara, and St. John Cafasso.
- Donate bibles to a prison or rehab center.
- Contact Catholic Community Services to learn about the Kolbe Society which serves people affected by crime.
- Offer to babysit for a mother of all young children.
- Offer a gift subscription to a prison library.

erignos jueces de nadie... Es demasiado fácil lavarse las manos afirmando que se ha equivocado... Sino, que todos nos volvamos instrumentos de misericordia, con actitudes de compartir y de respeto." – Papa Francisco, Audiencia General, Plaza de San Pedro, 9 de noviembre de 2016

Este es una obra de misericordia corporal que puede resultar difícil de llevar a cabo, especialmente cuando nos encontramos "encarcelados" en nuestros hogares mientras practicamos el distanciamiento social necesario para frenar la propagación del coronavirus.

Desafío para esta semana: ¿De cuántas maneras diferentes puedes visitar a los encarcelados esta semana? ¿Se puede realizar una acción diferente cada día? Aquí hay algunas sugerencias para ayudarlo a comenzar:

- Conozca y ore a los santos patronos de los reclusos y las cárceles como San Dismas, Santa Bárbara y San Juan Cafasso.
- Done biblias a una prisión o centro de rehabilitación.
- Comuníquese con Catholic Community Services para obtener información sobre la Sociedad Kolbe que sirve a las personas afectadas por el crimen.
- Ofrezca cuidar a una madre de todos los niños pequeños.
- Ofrecer una suscripción de regalo a una biblioteca de la prisión.

Holy Week / Semana Santa



Palm Sunday – 5 April / Domingo de Ramos – 5 de abril

Regular Weekend Schedule / Horario regular del fin de semana

Easter Triduum / Triduo Pascual

Holy Thursday – 9 April / Jueves Santo – 9 de abril

Mass of the Lord's Supper (*bilingual*)

7:00 PM Misa de la Cena del Señor (*bilingüe*)

Good Friday – 10 April / Viernes Santo – 10 de abril [No Confessions]

The Passion of the Lord (*bilingual*)

7:00 PM La Pasión del Señor (*bilingüe*)

Holy Saturday – 11 April / Sábado Santo – 11 de abril

Easter Vigil (*bilingual*)

7:30 – 9:30 PM Vigilia Pascual (*bilingüe*)

Easter Sunday – 12 April / Domingo de Pascua – 12 de abril

8:00 AM (*English / Inglés*)

1:00 PM (*Spanish / Español*)

10:00 AM (*English / Inglés*)

3:00 PM (*Polish / Polaco*)

No 6:30 AM nor 7:00 PM Mass / No Misa a las 6:30 AM ni 7:00 PM



Trinh is a hard-working, energetic 12-year-old. She lives in the farming community of Binh Dao, located outside of the city of Hoi An, Vietnam with her parents, two older brothers and younger sister. One way she shows her family love is by doing chores around the house. She helps her family by bathing her little sister, Trang, showing her how to wash her hands and helping her with schoolwork. Trinh likes washing the teapot and cups and collecting eggs from the ducks. Often, Trinh will ride her bike to get medicine for her parents when they are sick. Her house is surrounded by rice fields, and coconut and bamboo trees, but the house is also near a river, and when storms pass through, Trinh's home often fills with water. In addition to traditional school subjects, a special CRS program teaches students ways to keep their families and their homes safe when typhoons hit. Trinh shares this information with her parents, and now the family is better prepared for dangerous weather. They know to take cows to a safe, high place and to put food on the top shelf during storms so it will not wash away or spoil. Visit crsricebowl.org for more information and a meatless recipe from Vietnam.



Trinh es una niña de 12 años trabajadora y enérgica. Ella vive en la comunidad agrícola de Binh Dao, ubicada a las afueras de la ciudad de Hoi An, Vietnam, con sus padres, dos hermanos mayores y una hermana menor. Una forma en que muestra su amor por su familia es haciendo las tareas domésticas. Ella ayuda a su familia bañando a su hermana pequeña, Trang; ella le muestra cómo lavarse las manos y la ayuda con el trabajo escolar. A Trinh le gusta lavar la tetera y las tazas y recoger los huevos de los patos. A menudo, Trinh monta su bicicleta para obtener medicamentos para sus padres cuando están enfermos. Su casa está rodeada de arrozales y cocoteros y bambúes, pero la casa también está cerca de un río, y cuando hay tormentas, la casa de Trinh a menudo se llena de agua. Además de las asignaturas tradicionales, un programa especial de CRS enseña a los estudiantes cómo mantener seguras a sus familias y hogares cuando los tifones golpean la zona. Trinh comparte esta información con sus padres, y ahora están mejor preparados. Saben llevar a las vacas a un lugar seguro y alto, y colocar los alimentos en el estante superior para que no se mojen o pudran durante las tormentas. Visita crsplatodearroz.org para obtener más información y una receta sin carne de Vietnam.

Why is there the option to wear rose colored vestments this Sunday? This Sunday, the Fourth Sunday of Lent (also known as "Laetare Sunday") is rather unique. Like the third Sunday of Advent (Gaudete Sunday), this particular Sunday is a break in an otherwise penitential season. The vestments for this day can be rose. It takes its name from the opening words of the Mass, the Entrance Antiphon (which we replace with a Gathering Hymn). "Laetare [Rejoice], Jerusalem".

The tradition of this Sunday comes from the recognition that we are halfway through our Lenten time and Easter is nearer to us than when we began on Ash Wednesday. It is also a reminder that salvation from our sins, for which we are repenting, has already been accomplished in Christ, and that Lent invites us to be open to this reconciling, transforming grace.



Porqué se puede usar vestimenta de color rosa este domingo? Este domingo, el cuarto domingo de Cuaresma (también conocido como "Domingo Laetare") es especial. Así como el tercer domingo de Adviento ("Domingo Gaudete"), este domingo particular es un pequeño descanso de la temporada penitencial. La vestimenta para este día puede ser de color rosa. Este "Domingo Laetare" recibe su nombre de las palabras iniciales de la Misa, la Antífona de Entrada (la cual reemplazamos con un himno de asamblea). "Laetare (Alégrense), Jerusalén."

La tradición de este domingo viene del reconocimiento de que ya estamos a la mitad del tiempo Cuaresmal y la Pascua ya está más cerca que cuando empezamos con el Miércoles de Ceniza. También nos recuerda que la salvación de nuestros pecados, de los cuales nos estamos arrepintiendo, ya ha sido lograda en Cristo, y que la Cuaresma nos invita a estar abiertos a esta Gracia reconciliadora y transformadora.

Sing with the Holy Day Choir...

We Need your Voice!

Holy Week services include Holy Thursday, Good Friday and the Easter Vigil. You may choose to sing at all three services or just one or two. We welcome singers from past years, weekly choir members and new singers to join us in this Lenten journey to making Holy Week a moving experience that leads our Parish in sung prayer and lifts our voices in praise and thanks.

The last rehearsal for Holy Week is:

Monday, 6 April at 7 PM

We will meet in the Church music area (enter via the Chapel). Join us even if you can't come to every rehearsal. Please email questions or concerns to our Director of Music, Victoria Kinghorn (vkinghorn@stcyril.com).

Hope to see you at rehearsal!



Cante con el Coro del Día Santo...

¡Necesitamos Su Voz!

Los servicios de Semana Santa incluyen el Jueves Santo, Viernes Santo y la Vigilia Pascual. Puedes elegir cantar en los tres servicios o solo en uno o dos. Damos la bienvenida a cantantes de años pasados, miembros de las misas semanales y a nuevos cantantes para que nos acompañen en este viaje Cuaresmal para hacer de la Semana Santa una experiencia conmovedora que dirija a nuestra parroquia en oración cantada y alzar nuestras voces en alabanza y agradecimiento.

El último ensayo para la Semana Santa es el:

Lunes, 6 de abril a las 7 pm

Nos reuniremos en el área de música de la iglesia (ingrese por la Capilla). Únase a nosotros, incluso si no puede asistir a todos los ensayos. Favor de enviar sus preguntas o inquietudes por correo electrónico a nuestra Directora de Música, Victoria Kinghorn (vkinghorn@stcyril.com).

¡Espero verlos en el ensayo!

Living Stations of the Cross

On Good Friday (10 April at 3:00 PM), we will have a bilingual *Living Stations of the Cross*. This devotion includes a re-enactment of Jesus' passion and takes place in procession around the church property. If you would like to participate, please contact Deacon Mario (795-1633 x 113; deaconmario@gmail.com).



Vía Crucis en Vivo

El Viernes Santo (10 de abril a las 3:00 pm), tendremos el *Vía Crucis en Vivo* bilingüe. Esta devoción incluye una re-creación de la pasión de Jesús y se llevara a cabo en procesión alrededor de la propiedad de la iglesia. Si a usted le gustaría participar, por favor contacte al Diácono Mario (795-1633 x 113; deaconmario@gmail.com).

Liturgical Ministers

Ministers Needed for Triduum

Sacristans, Eucharistic Ministers, Lectors (English and Spanish speakers) and Altar Servers are needed for the Liturgies of the Triduum. Please contact Fr. Kiké (evarela@stcyril.com) or 795-1633 x 105) to sign-up. *Thank you for helping!*

April and May Schedules

Ministers who do not use email, please pick up a schedule for April in the sacristy when the church reopens. The schedule is also found in the Calendars section of the parish website: www.stcyrilchurch-tucson.org and in the Ministry Scheduler Pro app.

All ministers, please leave a message for Fr. Kiké (795-1633 x 105 or evarela@stcyril.com) with your **unavailable** dates for May before Saturday, 11 April. Or you may use the Ministry Scheduler Pro app.

Liturgical Workshops – Part 2

The required Liturgical Workshops will be rescheduled for:

Extraordinary Ministers of Holy Communion Proclaimers of the Word

All those who missed the first sessions and those considering participating in a liturgical ministry should attend. For more information call Fr. Kiké (795-1633 x 105)



Ministros de la Liturgia

Se Necesitan Ministros para Triduo

Se necesitan: Sacristanes, Ministros de la Eucaristía y Lectores (para leer en Inglés y Español) para las liturgias del Triduo. Favor de contactar a P. Kiké (795-1633 x 105 o evarela@stcyril.com) para apuntarse. *¡Gracias por su ayuda!*

Horarios de Abril y Mayo

Los Ministros que no usan correo electrónico, favor de pasar a la sacristía a recoger los horarios de abril cuando la iglesia vuelva a abrir. El horario también se encuentra en la sección de Calendarios de nuestro sitio web www.stcyrilchurch-tucson.org y en la app Ministry Scheduler Pro.

Todos los ministros, favor de dejar un mensaje al P. Kiké (795-1633 x 105 o evarela@stcyril.com) antes del sábado, 11 de abril, con sus fechas **no disponibles** para el mes de mayo. O también puede hacer uso de la app Ministry Scheduler Pro.

Talleres Litúrgicos – Segunda Parte

El Taller Litúrgico requerido será reprogramado para:

Ministros Extraordinarios de la Comunión

Todos los que faltaron a la primera sesión la semana pasada y quienes estén considerando participar en un ministerio litúrgico deben asistir. Llame al P. Kike (795-1633 x 105) para más información.

Religious Education

Classes will resume Sunday, 19 April

19 April – last day of Religious Education

First Communion Celebrations*

25 & 26 April – 5 PM, 8 AM, 10 AM, 1 PM & 7 PM

3 May – 1 PM

*for students who have been in sacrament preparation classes.

*If the suspension of Sunday Mass is still in effect,
First Communion celebrations will be rescheduled.*

For more information please contact Becki (795-1633 x 104 or bjenkins@stcyril.com).



Catecismo

Clases continúan domingo, 19 de abril

19 de abril – último día de catecismo

Celebraciones de Primera Comunión*

25 y 26 de abril – 5 pm, 8 am, 10 am, 1 pm y 7 pm

3 de mayo 1– pm

*para estudiantes que han estado en las clases de preparación sacramental.

*Si la suspensión de la misa dominical sigue en vigor,
Las celebraciones de Primera Comunión serán reprogramadas.*

Para más información, por favor contacte a Becki (795-1633 x 104 o bjenkins@stcyril.com).



**We will not meet
during March.**

*Liturgy of the Word with Children
will resume on Sunday, 26 April.*



**No habrá reunión
durante el mes de marzo.**

*Liturgia de la Palabra con Niños
continuará el domingo 26 de abril.*

**"The meaning of life is to find your gift.
The purpose of life is to give it away."**

- Pablo Picasso



**"El significado de la vida es encontrar tu don.
El propósito de la vida es regalarla."**

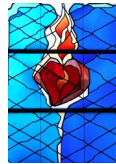
- Pablo Picasso

Confirmation Preparation for Youth

Class resumes Sunday, 19 April

2:00 – 3:30 PM in North / South

For more information please contact Becki (795-1633 x 104 or bjenkins@stcyril.com).



Preparación para la Confirmación de Jóvenes

La clase continúa domingo, 19 de abril

2:00 – 3:30 pm, en North / South

Para más información favor de contactar a Becki (795-1633 x 104 o bjenkins@stcyril.com).

Arco Iris!

Spanish Language Youth Group

for all adolescents 13 to 17 years old

Thursday, 23 April, 7 – 9 PM in Dougherty Hall

Sushi Sale!

To be rescheduled

Contact: Thelma Morales (thelmalatin@gmail.com).

¡Grupo Arco Iris!

Grupo de Jóvenes de Habla Hispana

para todos los adolescentes de 13 a 17 años de edad

Jueves, 23 de abril, 7 – 9 pm en Dougherty Hall

¡Venta de Sushi!

Aplazado hasta nuevo aviso

Contacte a: Thelma Morales (thelmalatin@gmail.com).Service Opportunities
for High School Students

Thursday, 9 April:

Mass of the Lord's Supper on Holy Thursday

at 7 PM (tasks involved with the washing of feet). For more information or to sign up, please contact Becki (795-1633 x 104 or bjenkins@stcyril.com).

Oportunidades de Servicio
para Estudiantes de Preparatoria

Jueves, 9 de abril:

Misa de la Cena del Señor el Jueves Santo a las 7 PM

(tareas relacionadas con el lavado de pies). Para más información o para apuntarse, por favor contacte a Becki (795-1633 x 104 o bjenkins@stcyril.com).

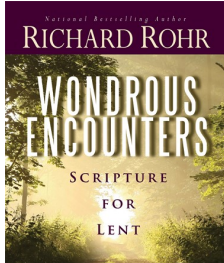
Adult Faith Formation

During this Lent, we will be exploring the book: *Wondrous Encounters*. This book is Fr. Richard Rohr's collection of meditations for Lent. Written not for the sake of mere information, or even for academia, the intent is nothing less than a transformation into our original "image and likeness," which is the very image of God. What always and finally matters for all of us is encounter.

Each meditation begins with a single title or phrase that sums up the point. Then he offers the meditation followed by key passages from the readings. He ends each meditation with a Starter Prayer that invites you to self-disclosure and to enter the wondrous divine dialogue with clarity, insight—and holy desire!

Join us every **Wednesday from 7 PM to 8 PM**, in the **Retreat Room in the Dougherty Activity Center**. For more information, please contact Fr. Jorge (jmonterroso@stcyril.com).

PLEASE NOTE: Watch your email for information about meeting electronically (using Skype or Zoom) while we are maintaining social distance.



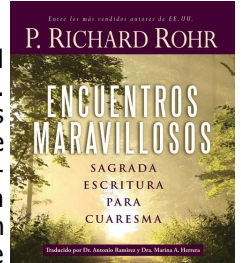
Formación en la Fe para Adultos

Durante esta Cuaresma estaremos explorando el libro: *Encuentro Maravillosos*. Este libro del p. Richard Rohr es una colección de meditaciones para la Cuaresma. Escrito no con el objetivo de ser mera información, ni un mero estudio académico, sino con el objetivo de motivar al lector a una transformación que lo acerque a la "imagen y semejanza" original, es decir, a la imagen de Dios. Lo que se logra a través de tener un encuentro con Dios.

Cada meditación comienza con un título o frase que resume el punto a tratar. Luego ofrece una meditación acompañada de pasajes bíblicos clave. Termina cada meditación con una oración que invita a tener un encuentro personal como a entrar a un diálogo maravilloso con Dios, un diálogo claro, con sentido—y con isanto deseo!

Únase a nosotros todos los **domingos de 11:15 AM a 12:45 PM**, en el **salón Greiner de Nicholson Hall**. Para más información favor de comunicarse con el P. Jorge (jmonterroso@stcyril.com).

NOTA IMPORTANTE: Cheque su correo electrónico para obtener más información sobre reunirse electrónicamente (usando Skype o Zoom) mientras mantenemos la distancia social.



HELP *Jesus* IN DISGUISE



In remote villages of Ethiopia, girls do not always enjoy the opportunity to receive an education. They often are expected to care for family members, and many are encouraged to marry early, at ages as young as 12.

For Zeineba, a seventh-grade girl in one rural village, education continues to help her grow and build future opportunities. Her academic scores have improved, she has more confidence, and she leads a group of students that provides support for other girls.

Through the support of Catholic Relief Services and partnerships between the Church and local communities, girls like Zeineba are able to stay in school. They receive tutoring and school fee

assistance to help them to reach their full potential.

Even girls who have left school are helped through training programs that give them opportunities to invest in their own small businesses.

Unlike her mother, who never went to school, and her older sisters, who married before completing their education, Zeineba continues her studies with the hope of someday becoming a doctor. She not only has a bright future but sets an example for neighbors and for her two younger sisters. "I'm teaching my sisters to follow in my footsteps," she says.



The Catholic Relief Services Collection

OFFICE OF NATIONAL COLLECTIONS

3211 FOURTH STREET NE

WASHINGTON, DC 20017-1194

202-541-3400 • FAX 202-541-3460 • WWW.USCCB.ORG/NATIONALCOLLECTIONS

Copyright © 2019, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved.
Photos: Jennifer Hardy/CRS, Getty Images.

Your generosity helps support educational opportunities for girls like Zeineba and for children in 38 countries worldwide.



Your Donations Help Our Brothers and Sisters . . .

In the United States

Feed Jesus' hunger in suffering refugees . . . through the **USCCB's Migration and Refugee Services (MRS)**.

Offer legal assistance to Jesus in struggling immigrants . . . through the **Catholic Legal Immigration Network, Inc. (CLINIC)**.

Reach out to comfort Jesus' loneliness in isolated workers . . . through the pastoral work of the **USCCB Secretariat of Cultural Diversity in the Church**.

And Around the World

Give water to quench Jesus' thirst in the people of Syria and Niger . . . through the humanitarian work of **Catholic Relief Services (CRS)**.

Advocate on behalf of Jesus in the poor and marginalized . . . through the public policy work of the **USCCB Department of Justice, Peace and Human Development**.

Send aid to Jesus in the victims of natural disaster . . . through the **Holy Father's Relief Fund**.



ES Jesús CON OTRO ROSTRO, ¿LE AYUDARÁS?



En las remotas aldeas de Etiopía, las niñas no siempre gozan de la oportunidad de recibir una educación. Con frecuencia, se espera que ellas cuiden a miembros de su familia y a muchas de ellas se les anima a casarse muy temprano, a veces, apenas cumplidos los 12 años.

Para Zeineba, una niña que cursa el séptimo grado en una aldea rural, la educación sigue ayudándole a crecer y a forjarse nuevas oportunidades. Sus calificaciones académicas han mejorado, ella se siente con más confianza y lidera un grupo de estudiantes que brindan apoyo a otras niñas.

Mediante el apoyo de Catholic Relief Services y de asociaciones entre la Iglesia y las comunidades locales, las niñas como Zeineba pueden permanecer en la escuela.

Ellas reciben tutoría y asistencia con los pagos a la escuela a fin de ayudarles a alcanzar su máximo potencial. Incluso, a las niñas que han dejado la escuela se les ayuda a través de programas de capacitación que les brindan oportunidades para invertir en sus propios pequeños negocios.

A diferencia de su madre, quien nunca asistió a la escuela, y de sus hermanas mayores, quienes se casaron antes de completar su educación, Zeineba continúa sus estudios con la esperanza de algún día convertirse en doctora. Zeineba no solo tiene un futuro brillante sino que ella es también un ejemplo para sus vecinos y para sus dos hermanas menores. "Estoy enseñándoles a mis hermanas a seguir mis pasos", dijo.

Su generosidad ayuda a financiar oportunidades educativas para niñas como Zeineba y para otros niños en 38 países alrededor del mundo.

Tus donativos ayudan a nuestros hermanos y hermanas. . .

En los Estados Unidos

Alimentando el hambre de Jesús en los refugiados que sufren. . . a través del **USCCB's Migration and Refugee Services (MRS)**.

Ofreciendo asesoría legal a Jesús en los inmigrantes que luchan por salir adelante. . . a través del **Catholic Legal Immigration Network, Inc. (CLINIC)**.

Acercándose a consolar la soledad de Jesús en los trabajadores que se sienten aislados. . . a través de la labor pastoral del **USCCB Secretariat of Cultural Diversity in the Church**.

Y, alrededor del mundo

Dando agua para saciar la sed de Jesús en los pueblos de Siria y Níger. . . a través de la labor humanitaria de **Catholic Relief Services (CRS)**.

Abogando en nombre de Jesús por el pobre y el marginado. . . a través de la labor que hace en las políticas públicas el **USCCB Department of Justice, Peace and Human Development**.

Enviando ayuda a Jesús en las víctimas de desastres naturales. . . a través del **Holy Father's Relief Fund**.



The Catholic Relief Services Collection

OFFICE OF NATIONAL COLLECTIONS

3211 FOURTH STREET NE
WASHINGTON, DC 20017-1194

202-541-3400 • FAX 202-541-3460 • WWW.USCCB.ORG/NATIONALCOLLECTIONS

Copyright © 2019, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. Todos los derechos reservados.
Fotos: Jennifer Hardy/CRS, Getty Images

70200400

Follow Five Steps to Wash Your Hands the Right Way

Washing your hands is easy, and it's one of the most effective ways to prevent the spread of germs. Clean hands can stop germs from spreading from one person to another and throughout an entire community—from your home and workplace to childcare facilities and hospitals.

Follow these five steps every time.

1. **Wet** your hands with clean, running water (warm or cold), turn off the tap, and apply soap.
2. **Lather** your hands by rubbing them together with the soap. Lather the backs of your hands, between your fingers, and under your nails.
3. **Scrub** your hands for at least 20 seconds. *Need a timer? Say an Our Father for those infected by the corona and the influenza viruses.*
4. **Rinse** your hands well under clean, running water.
5. **Dry** your hands using a clean towel or air dry them.



Siga Cinco Pasos para Lavarse las Manos de la Forma Correcta

Lavarse las manos es fácil, y es una de las formas más eficaces de prevenir la propagación de microbios. Las manos limpias pueden detener la propagación de los microbios de una persona a otra y en toda la comunidad, desde sitios como su casa y lugar de trabajo hasta guarderías infantiles y hospitales.

Siga siempre estos cinco pasos:

1. **Mójese** las manos con agua corriente limpia (tibia o fría), cierre el grifo y enjabónese las manos.
2. **Frótese** las manos con el jabón hasta que haga espuma. Frótese la espuma por el dorso de las manos, entre los dedos y debajo de las uñas.
3. **Restriéguese** las manos durante al menos 20 segundos. *¿Necesita algo para medir el tiempo? Recite un Padre Nuestro para las personas infectadas con los virus del corona e influenza.*
4. **Enjuáguese** bien las manos con agua corriente limpia.
5. **Séqueselas** con una toalla limpia o al aire.

Wash Your Hands Often to Stay Healthy

You can help yourself and your loved ones stay healthy by washing your hands often, especially during these key times when you are likely to get and spread germs:

- **Before, during, and after** preparing food
- **Before** eating food
- **Before** and **after** caring for someone at home who is sick with vomiting or diarrhea
- **Before** and **after** treating a cut or wound
- **After** using the toilet
- **After** changing diapers or cleaning up a child who has used the toilet
- **After** blowing your nose, coughing, or sneezing
- **After** touching an animal, animal feed, or animal waste
- **After** handling pet food or pet treats
- **After** touching garbage

— From Centers for Disease Control and Prevention (CDC) ([cdc.gov/handwashing/when-how-handwashing.html](https://www.cdc.gov/handwashing/when-how-handwashing.html))

Lávese las Manos a Menudo para Mantenerse Sano

Usted puede ayudar a que tanto usted como sus seres queridos se mantengan sanos al lavarse las manos a menudo, especialmente durante los siguientes momentos claves en que tienen más probabilidades de contraer y propagar microbios:

- **Antes, durante y después** de preparar alimentos
- **Antes** de comer
- **Antes y después** de cuidar a alguien en su casa que tenga vómitos o diarrea
- **Antes y después** de tratar una cortadura o una herida
- **Después** de ir al baño
- **Después de** cambiar pañales o limpiar a un niño que haya ido al baño
- **Después** de sonarse la nariz, toser o estornudar
- **Después** de tocar a un animal, alimento para animales o excrementos de animales
- **Después** de manipular alimentos o golosinas para mascotas
- **Después** de tocar la basura

De Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) ([cdc.gov/handwashing/esp/when-how-handwashing.html](https://www.cdc.gov/handwashing/esp/when-how-handwashing.html))

Saint of the Week: St. Oscar Romero 1917–1980 – Feast Day: March 24

When Monsignor Oscar Romero was installed as Archbishop of San Salvador, El Salvador in February 1977, he was thrust into a tumultuous situation. A military coup in October 1979 led to a gruesome, twelve year civil war. These events were precipitated by the great disparity between a small number of powerful, wealthy families who were backed by local politicians and the military, and the rest of El Salvador's citizens. Many people suffered extreme poverty. The military terrorized the people in order ensure that the families held onto land and money. The Catholic Church became a target when some clergy began to defend the poor. Some Salvadorans took up arms and fought against the military.

While some Latin American clergy promoted violence as a response to injustice, Archbishop Romero advocated for a different weapon: Christian love. He persistently defended the rights of the people, calling government leaders to conversion and challenging them to uphold God's law. He reminded the people that they were loved by God and that fighting back with Christian charity was the way to victory.

On March 24, 1980, Archbishop Romero was shot to death while celebrating the Eucharist in the chapel of Divina Providencia hospital. St. Oscar Romero was canonized on October 14, 2018 by Pope Francis.



El Santo de la Semana: San Oscar Romero 1917–1980 – Día de Fiesta: 24 de marzo

Cuando el monseñor Oscar Romero fue instalado como Arzobispo de San Salvador, El Salvador, en febrero de 1977, tuvo que hacerle frente a una turbulenta situación. Un golpe militar en octubre de 1979 dio como resultado una espantosa guerra civil la cual duró doce años. Estos eventos fueron precipitados por la gran disparidad que había entre un pequeño número de familias ricas y poderosas quienes estaban respaldadas por los políticos locales y los militares, y el resto de los ciudadanos de El Salvador. Muchas personas sufrieron una pobreza extrema. Los militares sembraban el terror entre la población para asegurarse que las familias mantuvieran sus tierras y su dinero. La Iglesia Católica fue puesta en la mira cuando algunos miembros del clero empezaron a defender a los pobres. Algunos salvadoreños tomaron las armas y lucharon contra los militares.

Mientras que algunos miembros del clero latinoamericano promovían la violencia como respuesta a las injusticias, el arzobispo Romero proponía utilizar un arma diferente: el amor cristiano. El defendía continuamente los derechos de las personas, haciendo un llamado a los líderes gubernamentales a la conversión y desafiándolos a cumplir con la ley de Dios. El les recordaba a las personas que Dios las amaba y que defenderse con la caridad cristiana era el camino a la victoria.

El 24 de marzo de 1980, el arzobispo Romero fue asesinado a balazos mientras celebraba la Eucaristía en la capilla del Hospital de la Divina Providencia. El santo Oscar Romero fue canonizado por el papa Francisco el 14 de octubre del 2018.

Pastoral Ministry Staff

Fr. Enrique Varela, O.Carm.
Pastoral Administrator – Ext 105
pastor@stcyril.com

Fr. Jorge Monterroso, O.Carm.
Parochial Vicar – Ext 102
jmonterroso@stcyril.com

Deacon Mario Aguirre
Ext 113
deaconmario@gmail.com

Mary Ann Gielow
Development Director – Ext 107
mgielow@stcyril.com

Sally Guerrero
Business Manager – Ext 118
sguerrero@stcyril.com

Becki Jenkins
Faith Formation Director – Ext 104
faithformation@stcyril.com

Maria Luz Perdomo
Parish Secretary – Ext 120
mperdomo@stcyril.com

Mario Bravo
Facilities Manager – Ext 110

Danielle Coleman
Interim School Principal
daniellec@stcyril.com

St. Cyril of Alexandria Parish

[A Roman Catholic Parish]

Physical address: 1750 N. Swan Road, Tucson, AZ 85712

Mail address: 4725 E. Pima Street, Tucson, AZ 85712

Served by



Parish Center
(520) 795-1633

Parish School
(520) 881-4240

www.stcyrilchurch-tucson.org

Sunday Masses

Saturday at 5:00 PM
Sunday at 8:00 AM, 10:00 AM,
1:00 PM (*Español*),
7:00 PM (*Bilingual*)
1st Sunday at 3:00 PM (*Polish*)
3rd Sunday at 3:00 PM
(with African Choir)

Weekday Masses

8:00 AM Monday to Thursday,
and Saturday
5:00 PM Monday to Friday
6:30 PM Thursday (*Español*)
2nd Thursday at 6:30 PM
Misa Carismática (*Español*)

Holy Day Eucharist: Mass schedule published in the bulletin
prior to each Holy Day or call (520) 795-1633 Ext 204

Parish Office Hours

Monday to Thursday 9:00 AM – 5:00 PM
(Closed for Lunch 12:00 PM – 12:30 PM)
Friday by appointment only
Closed Saturday and Sunday

Infant Baptisms

Celebrated each month
Preparation class offered 5 times during the year
Registration required – (520) 795-1633
Coordinators: Mary Ann Gielow (*English*) Ext 107
Fr. Enrique Varela, O.Carm. (*Spanish*) Ext 105

Reconciliation (Penance)

Saturdays 3:30 PM – 4:30 PM or by appointment (520) 795-1633
(During Lent 3:00 PM – 4:30 PM)

Marriage

Contact one of the priests at least 6 months before wedding

Anointing of the Sick / Visiting the Sick

Parishioners wishing visit in the hospital or at their home (520) 795-1633

Day of Adoration

1st Friday of each month
Exposition of the Blessed Sacrament
for adoration
from 8:00 AM until 9:00 PM

Renovación Carismática

2^o Jueves 6:30 PM – Misa
Los otros Jueves 7:00 PM
Oración Carismática

Ministry Support Staff

Martha Aguirre
Spanish Religious Education

Jorge Gramajo
1 PM Spanish Mass Choir
jgramajo@stcyril.com

Victoria Kinghorn
Music Director – Ext 103
vkinghorn@stcyril.com

Phyllis Reid
Bulletin Editor – Ext 116
preid@stcyril.com

Eduardo Toral
Custodian

Pastoral Council

To contact a member of the Council
pastoralcouncil@stcyril.com

St. Vincent de Paul

Outreach to the Poor
Helen Howell
(520) 323-0021

Catholic Cemetery Liaison

Myriam M. Fabara
Service Advisor
(English/Spanish Bilingual)
(520) 888-0860

St. Cyril's, Tucson, and Beyond – More Events On Our Website

www.stcyrilchurch-tucson.org (New items are underlined)

- **Friends Together Grief Support for Widows & Widowers** (885-5908; <https://friendstogethertucson.com/>).
- **Marriage Ministries:** events sponsored by *Retrouvaille* (English: 800-470-2230; *Español*: 883-2747), *Couple Prayer Retreat* (English: 722-2931; *Español*: 869-9910) and *Marriage Encounter* (477-2121).
- **Diocese of Tucson employment opportunities:** (<https://www.diocesetucson.org/human-resources/employment-opportunities/>).

SAINT CYRIL OF ALEXANDRIA ROMAN CATHOLIC PARISH–TUCSON SUNDAY, 22 MARCH 2020

VOLUME 73 NUMBER 12 EDITOR: PHYLLIS REID
OFFICE HOURS: MONDAY – THURSDAY, 9:00 AM – 5:00 PM
BULLETIN SUBMISSION DEADLINE: FRIDAY, 9 DAYS AHEAD OF
SUNDAY PUBLICATION DATE UNLESS PUBLISHED OTHERWISE

